



Manifestaciones del masculino y femenino en el léxico de la obra *The Silver Chair* de C. S. Lewis: una lectura basada en los principios de la psicología analítica [

2024

text (article)

Analítica

The purposes of this research are: 1) to reflect, through psychoanalysis (Jung, 2016a, 2016b, 2016c, 2016d), how the most frequent lexicon in the work *The Silver Chair* (1998 [1953]), written by C. S. Lewis, represents possible manifestations of masculine and feminine in its main characters, and 2) to check the translational processes used by Silva and Campos in order to promote such conjecture in Spanish and Portuguese, respectively. We use, in addition to Jungian principles, corpus-based translation studies (Baker, 1993, 1995, 1996, 1999, 2000; Camargo, 2005, 2007), corpus linguistics (P. Baker, 2012; Egbert, Larsson and Biber, 2020) and lexicology (Chevalier and Gheerbrant, 1986; Dubois and others, 1973)

The purposes of this research are: 1) to reflect, through psychoanalysis (Jung, 2016a, 2016b, 2016c, 2016d), how the most frequent lexicon in the work *The Silver Chair* (1998 [1953]), written by C. S. Lewis, represents possible manifestations of masculine and feminine in its main characters, and 2) to check the translational processes used by Silva and Campos in order to promote such conjecture in Spanish and Portuguese, respectively. We use, in addition to Jungian principles, corpus-based translation studies (Baker, 1993, 1995, 1996, 1999, 2000; Camargo, 2005, 2007), corpus linguistics (P. Baker, 2012; Egbert, Larsson and Biber, 2020) and lexicology (Chevalier and Gheerbrant, 1986; Dubois and others, 1973)

<https://rebiunoda.pro.baratznet.cloud:28443/OpacDiscovery/public/catalog/detail/b2FpOmNlbGVicmF0aW9uOmVzLmJhcmF0ei5yZW4vMzYyOTY2OTQ>

Título: Manifestaciones del masculino y femenino en el léxico de la obra *The Silver Chair* de C. S. Lewis: una lectura basada en los principios de la psicología analítica [electronic resource].]

Editorial: 2024

Tipo Audiovisual: psicoanálisis junguiano Narnia léxico estudios de traducción basados en corpus masculino y femenino jungian psychoanalysis Narnia lexicon corpus-based translation studies male and female

Documento fuente: Onomázein: Revista de lingüística, filología y traducción de la Pontificia Universidad Católica de Chile, ISSN 0717-1285, N°. 63, 2024, pags. 197-223

Nota general: application/pdf

Restricciones de acceso: Open access content. Open access content star

Condiciones de uso y reproducción: LICENCIA DE USO: Los documentos a texto completo incluidos en Dialnet son de acceso libre y propiedad de sus autores y/o editores. Por tanto, cualquier acto de reproducción, distribución, comunicación pública y/o transformación total o parcial requiere el consentimiento expreso y escrito de aquéllos. Cualquier enlace al texto completo de estos documentos deberá hacerse a través de la URL oficial de éstos en Dialnet. Más información: <https://dialnet.unirioja.es/info/derechosOAI> | INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS STATEMENT: Full text documents hosted by Dialnet are protected by copyright and/or related rights. This digital object is accessible without charge, but its use is subject to the licensing conditions set by its authors or editors. Unless expressly stated otherwise in the licensing conditions, you are free to linking, browsing, printing and making a copy for your own personal purposes. All other acts of reproduction and communication to the public are subject to the licensing conditions expressed by editors and authors and require consent from them. Any link to this document should be made using its official URL in Dialnet. More info: <https://dialnet.unirioja.es/info/derechosOAI>

Lengua: Spanish

Enlace a fuente de información: Onomázein: Revista de lingüística, filología y traducción de la Pontificia Universidad Católica de Chile, ISSN 0717-1285, N°. 63, 2024, pags. 197-223

Baratz Innovación Documental

- Gran Vía, 59 28013 Madrid
- (+34) 91 456 03 60
- informa@baratz.es